



Merkblatt zum Antrag auf Abgabe einer Verpflichtungserklärung

Information about formal obligation declaration

(bitte vollständig ausfüllen; *sind Pflichtfelder)

*(please fill in correctly; *are necessary informations)*

Besuchervisum

Bitte legen Sie folgende Unterlagen für die Beantragung zum Zweck eines Besuchervisums vor:

For tourist visa please add the following documents:

- **Kopie Ihres gültigen ausländischen Reisepasses und Ihres Aufenthaltstitels oder Ihres deutschen Personalausweises/Reisepasses**
Copy of your foreign passport and residence permit or german identity card/Passport
- **Passkopie des Gastes**
Passport copy from your guest
- **Ihre letzten 3 Gehaltsabrechnungen in Kopie! (bei Selbständigkeit eine aktuelle Bescheinigung des Steuerberaters über Ihr durchschnittliches Netto-Einkommen)**
Your last 3 salaries in copy! (if you are independent: certificate from the tax consultant)

Sonstige Zwecke

Für die Beantragung zu einem der *sonstigen* Zwecke legen Sie bitte **ZUSÄTZLICH folgende Unterlagen vor:**

For other circumstances please add additionally the following documents:

- **Ihren Arbeitsvertrag in Kopie! oder beglaubigte Bescheinigung des Steuerberaters**
Your working contract in copy! or certificate from the tax consultant (certified)
- **Mietvertrag/Kaufvertrag in Kopie!**
Rental contract/purchase contract in copy!
- **Nachweis über Nebenkosten (Strom, Wasser, Heizung) in Kopie!**
Proof of additional costs (electricity, water, heating) in copy!
- **Nachweis über monatliche Darlehenszahlungen (bei Eigentum) in Kopie!**
Proof of monthly loan payments (at property) in copy!

Hinweis:

Sollten der Ausländerbehörde die für die Bearbeitung der Verpflichtungserklärung notwendigen Unterlagen nicht wie oben aufgefodert in Kopie vorgelegt werden, behalten wir uns vor, für jede anzufertigende Kopie der eingereichten Unterlagen 0,50 Euro/Kopie zu berechnen.

Information:

Please notice, that you would have to pay 0,50 Euro per copy if the required documents were given to the Ausländerwesen in original (uncopied).

Gebühr: 29,00 Euro (bereits bei Beantragung zu entrichten)

Fee: 29,00 euro

Bitte füllen Sie dieses Formular gut lesbar in Druckschrift, am besten jedoch direkt am PC aus!

Please fill out this document well readable, maybe on the PC!

Die Abgabe der Antragsunterlagen kann persönlich nach Terminvergabe, per Post oder bevorzugt per E-Mail (auslaenderwesen@landkreis-rastatt.de) erfolgen. Bei gemeinsamer Verpflichtung ist die Ausstellung von zwei Verpflichtungserklärungen erforderlich. Die Gebühr fällt dann auch doppelt an. Verpflichten Sie sich gemeinsam mit Ihrem Ehe-/Lebenspartner, ist die persönliche Erscheinung beider Verpflichtenden notwendig.

The application documents can be submitted in person, by post or preferably per e-mail (auslaenderwesen@landkreis-rastatt.de) after an appointment has been made. In the case of a joint commitment, two declarations of commitment must be issued. The fee is then also payable twice. If you are making a joint commitment with your spouse/partner, both parties must appear in person.



Antrag auf Abgabe einer Verpflichtungserklärung

(§§ 66, 67 und 68 Aufenthaltsgesetz)

Formal obligation declaration

Erster Gastgeber:

First Host:

*Name * Surname			
*Vorname * Given name			
*Geburtstag * Date of birth		*Geburtsort * Place of birth	
*Staatsangehörigkeit * Nationality			
<input type="checkbox"/> Deutscher Reisepass oder Personalausweis <i>German Passport or identity card</i>	*Nummer: * Number:		
<input type="checkbox"/> Ausländischer Reisepass <i>foreign passport</i>	*Nummer: * Number:	*gültig bis: * valid until:	
<input type="checkbox"/> Aufenthaltstitel <i>residence permit</i>	*gültig bis: * valid until:		
*Aufenthaltsrecht (Arbeit, Familie, Studium, unbefristet ...): * right of residence (work, family, study, permanent...):			
*Anschrift * Address			
*Beruf * Profession		*Arbeitgeber * Employer	
*Insolvenzverfahren * Insolvency proceedings	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja		
Telefonnummer/E-Mail Telephone number/E-Mail			

*ledig/ *single* *verheiratet/ *married* *geschieden/ *divorced*

*Hat Ihr Ehegatte eigenes Einkommen? ja, Höhe _____ € (bitte Lohn-/Gehaltsabrechnungen beilegen) nein

* ___ Kinder/ *children* (im Haushalt) *Alter der Kinder/ *age of children*: _____ (im Haushalt)

*Haben Ihre Kinder (im Haushalt) eigenes Einkommen? ja, Höhe _____ € (bitte Lohn-/Gehaltsabrechnungen beilegen) nein

*Bestehen Unterhaltsverpflichtungen für weitere Personen (Kinder/Expartner)?

ja, Höhe _____ € (bitte Nachweis beilegen) nein

Zweiter Gastgeber (Ehe-/ Lebenspartner) – nur bei gemeinsamer Verpflichtung:

Second host (spouse / partner) – only if you obligate together:

Für den zweiten Gastgeber muss ein zusätzlicher Antrag auf Abgabe einer Verpflichtungserklärung ausgefüllt und eingereicht werden.

For the second host an additional formal obligation declaration is necessary.

Erster Gast:*First Guest:*

*Name *Surname			
*Vorname *Given name			
*Geburtstag *Date of birth		*Geburtsort *Place of birth	
<input type="checkbox"/> *männlich/ male		<input type="checkbox"/> *weiblich/ female	
*Staatsangehörigkeit *Nationality			
*Reisepassnummer *Passportnumber			
*Land des gewöhnlichen Aufenthaltes *Country of currently residence			
*Anschrift im Land des gewöhnlichen Aufenthaltes *Address in country of currently residence			
*Anschrift in Deutschland während des Aufenthaltes *Address in Germany during the stay			
*Beziehung zum Gastgeber *Relation to host			

Ehegatte des Gastes – nur bei gemeinsamer Reise:*Spouse of the guest – only if they are traveling together:*

*Name *Surname		*Vorname *Given name	
*Geburtstag *Date of birth		<input type="checkbox"/> *männlich/ male	<input type="checkbox"/> *weiblich/ female

Kinder des Gastes (unter 18 Jahre) – nur bei gemeinsamer Reise:*Children of the guest (under 18) – only if they are traveling together:*

*Name *Surname		*Vorname *Given name	
*Geburtstag *Date of birth		<input type="checkbox"/> *männlich/ male	<input type="checkbox"/> *weiblich/ female

*Name *Surname		*Vorname *Given name	
*Geburtstag *Date of birth		<input type="checkbox"/> *männlich/ male	<input type="checkbox"/> *weiblich/ female

*Name *Surname		*Vorname *Given name	
*Geburtstag *Date of birth		<input type="checkbox"/> *männlich/ male	<input type="checkbox"/> *weiblich/ female

* Vorgesehener Tag der Einreise / * *Planned day of the entry:* _____

* Vorgesehene Dauer des Aufenthalts / * *Planned duration of the stay*

1 2 3 Monate/*month*

Multivisum/ *Multivisum* 1 2 3 4 5 Jahre/*year*

(mehrfache Einreise bis zu 90 Tage innerhalb 180 Tage)

(*Multiple entries until 90 days within 180 days*)

***Zweck der Verpflichtungserklärung:**

****Purpose of the obligation declaration:***

- Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen/ *Recognition of foreign professional qualifications*
- Besuchsaufenthalt/ *Visit*
- Berufsausbildung/ *vocational training*
- Eheschließung/ *Marriage*
- Familiennachzug/ *family reunion*
- Geschäftsreise/ *business trip*
- Sonstiges/ *other*
- Sprachkurs nicht zur Studienvorbereitung/ *language course not for studies*
- Sprachkurs zur Studienvorbereitung/ Schulbesuch/ *language course for studies/school*
- Studienbezogenes Praktikum EU/ *study-related internship EU*
- Studium/ *Studies*
- Suche Ausbildungs-/Studienplatz/ *search apprenticeship/ university place*

Erklärung: Für den angegebenen Zeitraum habe ich bereits für ____ **weitere** Personen eine Verpflichtungserklärung abgegeben. (Daten bitte separat angeben).

*Declaration: For the indicated time period I have already given an obligation for ____ **other** persons. (Please write down the data separately)*

*Ort, Datum

* *Place, Date*

* Unterschrift Gastgeber

* *signature host*

Erklärung des Verpflichtungserklärenden zur Abgabe der Verpflichtungserklärung

Ich bestätige, vor Abgabe der Verpflichtungserklärung auf folgende Punkte ausdrücklich hingewiesen worden zu sein:

1. Umfang der eingegangenen Verpflichtungen

Die Verpflichtung umfasst die Erstattung sämtlicher öffentlicher Mittel, die für den Lebensunterhalt eines Ausländers einschließlich der Versorgung mit Wohnraum sowie der Versorgung im Krankheitsfall und bei Pflegebedürftigkeit aufgewendet werden, z. B. Kosten für Ernährung, Bekleidung, Wohnraum (privat, im Hotel oder in einer durch öffentlich-rechtlichen Träger gestellten Unterkunft) sowie Kosten für Arzt, Medikamente, Krankenhaus, Pflegeheim oder sonstige medizinisch notwendige Behandlungen. Dies gilt auch, soweit die Aufwendungen auf einem gesetzlichen Anspruch des Ausländers beruhen, im Gegensatz zu Aufwendungen, die auf einer Beitragsleistung beruhen. Aus den genannten Gründen empfiehlt sich der Abschluss einer Krankenversicherung.

Der Verpflichtungserklärende hat im Krankheitsfall auch für die Kosten aufzukommen, die nicht von einer Krankenkasse übernommen werden bzw. die über der Versicherungssumme der Krankenversicherung liegen. Das Vorliegen ausreichenden Krankenversicherungsschutzes wird unabhängig von der Abgabe einer Verpflichtungserklärung im Rahmen des Visumverfahrens geprüft und ist eine Voraussetzung für die Visumerteilung. Die Verpflichtung umfasst auch die Kosten einer möglichen zwangsweisen Durchsetzung der Ausreiseverpflichtung nach §§ 66, 67 Aufenthaltsgesetz. Derartige Abschiebungskosten sind z. B. Reisekosten (Flugticket und/oder sonstige Transportkosten), evtl. Kosten einer Sicherheitsbegleitung sowie Kosten der Abschiebungshaft.

2. Dauer der eingegangenen Verpflichtungen

Die aus der Verpflichtungserklärung resultierende Verpflichtung erstreckt sich unabhängig von der Dauer des zugrundeliegenden Aufenthaltstitels auf den Aufenthaltszeitraum von fünf Jahren ab dem Zeitpunkt der Einreise oder bei bereits im Bundesgebiet aufhältigen Ausländern ab Erteilung des Aufenthaltstitels im Bundesgebiet und schließt auch Zeiträume eines möglichen illegalen Aufenthalts ein.

Die Verpflichtung endet vor Ablauf von fünf Jahren mit dem Ende des vorgesehenen Gesamtaufenthaltes oder dann, wenn der ursprüngliche Aufenthaltszweck durch einen anderen ersetzt und dafür ein neuer Aufenthaltstitel erteilt wurde. Die Verpflichtung erlischt nicht vor Ablauf des Zeitraums von fünf Jahren, wenn ein Asylverfahren angestrengt wird. Dies gilt auch dann, wenn das Asylverfahren mit der Asylanerkennung, der Zuerkennung der Flüchtlingseigenschaft oder des subsidiären Schutzes positiv abgeschlossen bzw. wenn ein Aufenthaltstitel nach Abschnitt 5 des Kapitels 2 des Aufenthaltsgesetzes erteilt wird.

Für Kosten, die durch die Durchsetzung einer räumlichen Beschränkung, die Zurückweisung, Zurückschiebung oder Abschiebung entstehen (vgl. § 66 Abs. 1 Aufenthaltsgesetz), haftet der Verpflichtungserklärende zeitlich unbegrenzt.

3. Vollstreckbarkeit

Für die aufgewendeten öffentlichen Mittel besteht ein öffentlich-rechtlicher Erstattungsanspruch. Dieser wird durch Leistungsbescheid geltend gemacht. Der Erstattungsanspruch kann im Wege der Vollstreckung zwangsweise beigetrieben werden.

4. Freiwilligkeit der Angaben

Alle von mir gemachten Angaben und Nachweise beruhen auf Freiwilligkeit. Mir ist dabei bewusst, dass eine Verpflichtungserklärung unbeachtlich ist, wenn aufgrund fehlender Angaben die Bonität nicht geprüft werden kann.

5. Belehrung

Ich wurde belehrt, dass unrichtige und unvollständige Angaben strafbar sein können (z.B. bei vorsätzlichen, unrichtigen oder unvollständigen Angaben, vgl. § 95 Aufenthaltsgesetz - Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafe).

6. Erklärung

Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten gemäß § 69 Abs. 2 Nummer 2 lit. g AufenthV und ggf. Art. 9 Nr. 4 lit. f) i.V.m. Art. 23 Abs. 1 VIS-Verordnung gespeichert werden.

Ich wurde darauf hingewiesen, dass zusätzlich zur Vorlage des Originals eine Ablichtung der Verpflichtungserklärung bei der Auslandsvertretung abzugeben ist und somit vor Antragstellung eine Kopie gefertigt werden sollte.

Weiterhin bestätige ich, zu der Verpflichtung auf Grund meiner wirtschaftlichen Verhältnisse in der Lage zu sein und erkläre, dass ich keine weiteren Verpflichtungen eingegangen bin, die die Garantiewirkung der aktuellen Verpflichtungserklärung gefährden.

Ich bestätige mit meiner Unterschrift, dass ich den Inhalt dieser Belehrung verstanden und einen Abdruck davon erhalten habe.

*Ort, Datum

**Place, Date*

***Unterschrift des/der sich Verpflichtenden:**

****signature of the obligor:***

*Unterschrift Gastgeber

**signature host*